

**Stream**®  
*Sign of Quality*

**АВТОМАТИЧЕСКИЕ  
НАСОСНЫЕ СТАНЦИИ  
“STREAM”**



CE EAC

*Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством!*

*Монтаж и обслуживание оборудования должны осуществляться только квалифицированными специалистами.*

## **1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Настоящее руководство по эксплуатации содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании насоса. Поэтому, перед монтажом и вводом его в эксплуатацию, они должны быть обязательно изучены монтажником, а также соответствующим обслуживающим персоналом и владельцем оборудования.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, приводимые в других разделах руководства, а также существующие национальные, региональные или местные предписания и предписания, действующие у владельца.

Персонал, осуществляющий монтаж, эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры оборудования, должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Владелец обязан проконтролировать, чтобы вся информация, содержащаяся в руководстве по эксплуатации, полностью соблюдалась обслуживающим персоналом.

Несоблюдение нижеуказанных требований по технике безопасности может повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека, создать опасность для окружающей среды и оборудования, а также сделать недействительными любые требования по возмещению причинённого ущерба:

- 1) Не допускаются к эксплуатации насосной станции лица, не изучившие данное руководство и лица до 16 лет; необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- 2) Не допускаются к эксплуатации насосной станции лица, у которых есть физические, психические или нервные отклонения.
- 3) Не допускаются к эксплуатации насосной станции лица, не имеющие достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за их безопасность.
- 4) Запрещается эксплуатация насоса с повреждёнными электрокабелем или вилкой.
- 5) Обязательно включение в цепь электропитания насоса автомата-предохранителя с

током утечки на 30 мА(УЗО). Линия электророзетки должна быть рассчитана на ток 16 А.

- 6) Напряжение сети должно соответствовать 220 В/ 50Гц.
- 7) Все электрические соединения должны быть надёжно защищены от попадания влаги и находиться вне зоны возможного затопления.
- 8) Соответствие электрического подключения насосной станции правилам безопасности должен проверить квалифицированный специалист.
- 9) Отключать насосную станцию от электросети при проведении ремонта или технического обслуживания.
- 10) По окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства.
- 11) Предельно допустимые значения параметров, указанных в технических характеристиках, ни в коем случае не должны превышаться.
- 12) Запрещается перекачивание взрывоопасных и легковоспламеняющихся жидкостей, воды с большим содержанием песка, извести (любых абразивных или волокнистых частиц) или содержащей агрессивные химические вещества.
- 13) Не допускается работа насосной станции «всухую». Не допускается работа станции без расхода воды.
- 14) Насосная станция должна быть надежно заземлена.
- 19) Не допускайте замерзание воды внутри насосной станции.
- 20) Если произошло падение насоса, необходимо проверить корпус на наличие повреждений. При их наличии для проверки герметичности и работоспособности насоса необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.

Эксплуатационная надежность и продолжительность срока службы настоящего оборудования напрямую зависит от правильности его подбора под Ваши требования, а также, выполнения условий настоящего руководства.

## **2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Бытовые насосные станции предназначены для автономного водоснабжения жилых домов, коттеджей, дач, ферм и других объектов чистой водой из колодцев, скважин, накопительных резервуаров, водопроводов с низким уровнем давления и других источников.

Использование насосной станции позволяет избежать “гидравлических ударов” в системе водоснабжения жилых зданий и хозяйственных построек, что положительно сказывается на работе и долговечности системы водоснабжения в целом.

Насосная станция обеспечивает автоматическое поддержание необходимого давления в системе водоснабжения путем самостоятельного включения и отключения по мере расхода воды.

Максимальное число включений электронасоса – 20 раз в час.

Максимальная температура перекачиваемой воды + 40 °C.

Температура окружающей среды от +1 °C до + 40 °C.

Максимальный размер твердых частиц в воде 0,5 мм.

Содержание песка в перекачиваемой воде - не более 150 г/м3. Большее содержание песка в воде уменьшает срок эксплуатации, и повышает опасность блокирования электронасоса.

Запрещается перекачивание горючих и химически активных жидкостей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Макс.	Макс.	Макс. высота всасывания	Объем гидроаккумулятора	Присоед. размеры	Диапазон установленного
	подача	напор				режима
	л/мин.	м	м	л	дюйм	атм.
AutoSQB60-8	36	36	8	8	1"	1,5 - 3
AutoSQB60-18	36	36		18		
AutoSJET60	42	42	8	24	1"	1,5 - 3
AutoSJET100	52	50		24		
AutoSJETS60	42	38	8	24	1"	1,5 - 3
AutoSJETS80	46	45		24		

В связи с непрерывным усовершенствованием конструкций насосов и их дизайна, технические характеристики, внешний вид и комплектность изделий могут быть изменены без отображения в данной инструкции по эксплуатации.

### 4. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Насосная станция - 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Упаковочная коробка – 1 шт.

### 5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ НАСОСНОЙ СТАНЦИИ



Поверхностный центробежный электронасос состоит из однофазного асинхронного двигателя и насосной части.

Электродвигатель состоит из корпуса, статора, ротора, конденсаторной коробки и закрытого защитным кожухом вентилятора. Для защиты двигателя от перегрева в обмотку его статора встроено тепловое реле.

Насосная часть состоит из корпуса, рабочего колеса и встроенного эжектора. Корпус насосной части, в зависимости от модели насосной станции выполнен из чугуна, стеклополиэтилена или нержавеющей стали.

Гидроаккумулятор состоит из стального резервуара и сменной мембранны из пищевого этилен-пропиленового каучука. Гидроаккумулятор имеет ниппель для закачки в него воздуха под избыточным давлением.

Манометр служит для визуального контроля давления в системе водоснабжения, а реле давления определяет верхний и нижний уровень давления, при достижении которых отключается и включается насос.

Соединение насосной станции с сетью питания осуществляется посредством кабеля со штекерной вилкой, имеющей заземляющий контакт, и розетки с заземляющим контактом.

## **5. МОНТАЖ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ НАСОСНОЙ СТАНЦИИ**

Насосная станция должна быть установлена на ровную горизонтальную поверхность.

Диаметр всасывающей трубы магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного отверстия. В случаях, если высота всасывания более 4 м или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 20 и более метров, то диаметр трубы должен быть больше диаметра входного отверстия. При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются.

Для монтажа насоса необходимо выполнить следующие операции:

1. Присоединить всасывающую трубу с обратным клапаном к находящемуся на торце насоса, входному отверстию.
2. Присоединить напорную магистраль к находящемуся сверху выходному отверстию.
3. Заполнить насос и всасывающую магистраль водой через заливное отверстие, отвинтив для этого, а затем завинтив пробку, находящуюся в верхней части насоса.
4. Включить насос в электрическую сеть.

Примечания:

При монтаже насосной станции необходимо убедится, что гидроаккумулятор закачан воздухом под давлением 1,5 атм., при меньшем давлении, закачайте обычным автомобильным насосом воздух, через пневматический клапан гидроаккумулятора.

### **ВНИМАНИЕ!**

При неправильной регулировке, насос не будет включаться или будет работать не отключаясь. Поэтому без острой необходимости не стоит менять настройки реле давления.

Случай неудовлетворительной работы насосной станции вследствие самостоятельной неправильной регулировки реле давления не является гарантийным! А так же изделие снимается с гарантии, если составные части насосной станции вышли из строя, вследствие неправильной самостоятельной регулировки давления.

Ежемесячно проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром). Для этого отключите насос и слейте воду из напорной магистрали.

Исключается установка насоса в помещениях, где он может быть подвержен

затоплению.

Для длительной и надежной работы насосной станции, следует периодически проверять и при необходимости очищать от мусора сетчатый фильтр на входе всасывающей магистрали .

При малом дебите источника водозабора, чтобы исключить работу насосной станции без воды, рекомендуется использовать блок защиты от "сухого хода". При использовании насосной станции без блока защиты от "сухого хода", следите за тем, чтобы она не работала без расхода воды.

В случае если напряжение сети выходит за допустимые пределы  $220\text{B} \pm 10\%$  или колебание уровня напряжения носит продолжительный характер, производительность насоса не будет соответствовать заявленной. В этом случае, для электропитания насоса стабильным напряжением рекомендуется использовать стабилизатор сетевого напряжения.

## **6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ**

После хранения и транспортировки насосной станции при отрицательных температурах, необходимо перед включением ее в сеть выдержать в течение 1 часа при комнатной температуре.

В случае продолжительного бездействия, а также в случае, если насосная станция не используется в зимний период, необходимо слить воду из водопроводной системы, демонтировать насосную станцию, слить оставшуюся в насосной части электронасоса воду. Демонтированную станцию хранить в сухом отапливаемом помещении вдали от нагревательных приборов, избегая попадания прямых солнечных лучей.

## **7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Ієлпіðаїїнþòй	Їðè-еїà	Їðøäїїа
Насосная станция не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствует напряжение сети.</li> <li>- Сработала тепловая защита насоса.</li> <li>- Вал насоса заблокирован.</li> <li>- Неисправен электродвигатель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверить напряжение в сети.</li> <li>- Проверить значение напряжения в сети. Определить и устранить причину перегрева насоса. Дождаться остывания насоса.</li> <li>- Определить и устранить причину блокирования вала.</li> <li>- Обратиться в сервисный центр.</li> </ul>
Насосная станция	- Воздух из корпуса насоса не	- Отключить насосную станцию, вывинтить

включается, но нет подачи воды	полностью выпущен.  - Попадание воздуха во всасывающую магистраль.  - Сетчатый фильтр на входе всасывающей магистрали, всасывающая или напорная магистраль частично или полностью забиты грязью.	пробку заливного отверстия насоса. Покачивая насос и всасывающую трубу, обеспечить выход воздуха. Вновь залить воду, завинтить пробку и включить насос.  - Проверить и устранить негерметичность всасывающей магистрали, ее соединений и обратного клапана. Проверить и устранить обратные углы всасывающей магистрали.  - Устранить засорение и причины его вызвавшие.
Насосная станция включается и отключается слишком часто.	- Мембрана гидроаккумулятора повреждена.  - Отсутствует сжатый воздух в гидроаккумуляторе.  - Открыт обратный клапан вследствие блокировки посторонним предметом.	- Обратиться в сервисный центр для замены мембранны или гидроаккумулятора.  - Закачать воздух в гидроаккумулятор до давления 1,5 - 1,8 атм.  - Устранить блокирование клапана и причины его вызвавшие.
Насосная станция не создает необходимого давления.	- Реле давления неправильно отрегулировано.  - Насос или напорная магистраль забиты грязью.  - Попадание воздуха во всасывающую магистраль.	- Отрегулировать реле давления .  - Устранить засорение и причины его вызвавшие.  - Обеспечить выход воздуха и устранить причины попадания его во всасывающую магистраль.
Насосная станция работает не отключаясь.	- Реле давления неправильно отрегулировано.	- Отрегулировать реле давления.

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на насос 12 месяцев со дня продажи.

Срок службы насоса – 5 лет (при условии соблюдения правил эксплуатации).

### Гарантийные обязательства

#### не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение потребителем условий эксплуатации изделия, изложенных в руководстве пользователя, или использование изделия не по назначению;

- наличие механических повреждений на корпусе изделия (сколы, трещины, ржавчина на металлических частях и т.п.) или сетевого шнура, а также повреждений, возникших в результате воздействия агрессивных сред, высоких температур, механических ударов;
- наличие сильного внешнего или внутреннего загрязнения изделия, а также попадания вовнутрь инородных предметов через отверстия;
- попытка самостоятельного вскрытия изделия для проведения ремонта или смазки вне сервисного центра, на что указывают сорванные шлицы крепежных винтов корпусных деталей, неправильная сборка изделия или наличие в нем неоригинальных деталей;
- неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, повлекшие к выходу из строя ротора и статора электродвигателя или деталей другихузлов;
- несоответствие параметров электрической сети номинальному напряжению;
- неисправности, возникшие вследствие нормального износа изделия в процессе эксплуатации;
- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;
- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный твердыми частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
- Заключение о работоспособности оборудования выдаётся только авторизованными сервисными центрами и только после испытания оборудования на гидравлическом стенде.